

A2.13.2 Le espressioni temporali: due giorni fa, la settimana scorsa, due ore prima, ...



Les expressions temporelles : *due giorni fa, la settimana scorsa, due ore prima, ...*

Elles indiquent quand une action a eu lieu, sa durée et combien de temps s'est écoulé depuis qu'elle a eu lieu.

1. Une durée + « fa » indique une période passée.
2. "Scorso/a" s'emploie avec des périodes comme les semaines, les mois, les années.
3. "Prima" indique combien de temps s'est écoulé entre deux actions passées.

| Espressione (Expression) | Tempo verbale (Temps verbal) | Esempio (Exemple) |
|--|---|---|
| Due giorni fa (<i>Il y a deux jours</i>) | Passato prossimo (<i>Passé composé</i>) | Due giorni fa ho ricevuto il prestito. (<i>Il y a deux jours, j'ai reçu le prêt.</i>) |
| La settimana scorsa (<i>La semaine dernière</i>) | Passato prossimo (<i>Passé composé</i>) | Hanno trasferito i soldi la settimana scorsa. (<i>Ils ont transféré l'argent la semaine dernière.</i>) |
| Il mese scorso (<i>Le mois dernier</i>) | Passato prossimo (<i>Passé composé</i>) | Il mese scorso abbiamo aperto un conto. (<i>Le mois dernier, nous avons ouvert un compte.</i>) |
| Il giorno prima (<i>La veille</i>) | Trapassato prossimo (<i>Plus-que-parfait</i>) | Avevo prelevato dal bancomat il giorno prima. (<i>J'avais retiré de l'argent au distributeur la veille.</i>) |
| Due ore prima (<i>Deux heures avant</i>) | Trapassato prossimo (<i>Plus-que-parfait</i>) | Avevamo già ricevuto l'assegno due ore prima. (<i>Nous avions déjà reçu le chèque deux heures avant.</i>) |

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. _____ ho ricevuto la carta di credito a casa. (*Il y a deux jours, j'ai reçu la carte de crédit à la maison.*)
a. La settimana scorsa b. Due giorni prima c. Due giorni fa
d. Due giorni dopo
2. _____ abbiamo aperto un conto corrente in questa banca. (*La semaine dernière, nous avons ouvert un compte courant dans cette banque.*)
a. Due ore fa b. La settimana prossima c. La settimana scorsa
d. La settimana scorsa
3. _____ avevo già prelevato 100 euro dal bancomat. (*La veille, j'avais déjà retiré 100 euros au distributeur automatique.*)
a. Il giorno dopo b. Il giorno fa c. Il giorno prima d. Il giorno scorso
4. _____ avevamo già trasferito i soldi con un pagamento elettronico. (*Deux heures auparavant, nous avions déjà transféré l'argent avec un paiement électronique.*)
a. Due ore fa b. Due ore prima c. Due ore dopo d. Due ore scorso

1. Due giorni fa 2. La settimana scorsa 3. Il giorno prima 4. Due ore prima



2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. Ho pagato la bolletta due giorni fa.

(Il y a deux jours, j'ai payé la facture.)

2. Abbiamo cambiato banca la settimana scorsa.

(La semaine dernière, nous avons changé de banque.)

3. Luca ha firmato il contratto il mese scorso.

(Le mois dernier, Luca a signé le contrat.)

4. (Il giorno prima) Ho fatto un bonifico. Poi ho chiamato la banca. (l'azione del bonifico è successa prima)

(J'avais fait un virement la veille et puis j'ai appelé la banque.)

1. Due giorni fa ho pagato la bolletta. **2.** La settimana scorsa abbiamo cambiato banca. **3.** Il mese scorso Luca ha firmato il contratto. **4.** Avevo fatto un bonifico il giorno prima e poi ho chiamato la banca.